FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION — NOMS, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Manitoba — District No. 16 Dauphin — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 16 — {in / dans} T28, 25, 26, 32, R 7 and 8. — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Helgi Eiharsson — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 6 — 3057 — 16 / 43. — Page 6

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.				INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.)			
Dwelling House. / Maison habitée.	Family. / Famille.	Name of each person in family, beginning with the head of the family. / Nom de chaque personne de la famille, en commençant par le chef de la famille.	Place of habitation. (Country or parish, City, Town or village, Ward or municipality.) If in the municipality of a city, town or village, give street and number. If on a farm, give the name of the province, township or parish, and the post office. / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville, village, quartier ou municipalité.) Si dans la municipalité d'une cité, ville ou village, donner la rue et le numéro. Si sur une ferme, donner le nom de la province, le canton ou la paroisse, et le bureau de poste.	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou de ménage.	Whether married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration.	Year of naturalization, if naturalized. / Pour les étrangers naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Profession principale ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier secondaire, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Wage-earners only. Name of employer, nature of business, and post office address. / Noms, nature de l'industrie et adresse du bureau de poste des employés seulement.	Weeks employed in 1910. / Nombre de semaines à l'emploi en 1910.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week in principal occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per day in principal occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Total des gages reçus en 1910 pour l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupations, if any. / Total des gages reçus en 1910 pour autres emplois, s'il y en a.	Duty of employer to keep books. Yes or No. / Tenu des livres par le patron. Oui ou Non.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents. / Contre accidents.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English. / Peut parler anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou folle.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
60	60	Hallmann Ross	T26 R8	M	Head	M	Aug	1880	30	Man			Scottish	Canadian	Anglo Church	Farmer	Fisherman															10	yes	yes	E.					1
		" Iona	" "	F	Wife	M	Feb	1900	21	Man			Scottish	Canadian	Anglo Church	None	None															10	yes	yes	E.					2
		" Katherine	" "	F	Daughter	S	Oct	1910	1	Man			Scotch	Canadian	Anglo Church	None	None															10	yes	yes	E.					3
61	61	Arnson Runt	T24 R8	M	Head	S	May	1871	39	Man			Jewish	Canadian	Jewish	Farmer	Farmer															10	yes	yes	E.					4
62	62	Sveinn Bjo	" "	M	Head	S	August	1878	33	Iceland	1898		Jewish	Canadian	Jewish	Farmer	Farmer															10	yes	yes	E.					5
63	63	Eliason Wm	T25 R8	M	Head	S	May	1881	30	Man			Jewish	Canadian	Jewish	Farmer	Farmer															10	yes	yes	E.					6
64	64	Wilks Ahmet	T24 R8	M	Head	S	June	1884	27	England	1907		English	Canadian	English Church	Farmer	Farmer															10	yes	yes	E.					7
65	65	Wilks Thomas	" "	M	Head	S	May	1879	32	England	1900		English	Canadian	English Church	Farmer	Farmer															10	yes	yes	E.					8
66	66	Grant Thomas	" "	M	Head	S	Oct	1855	55	England	1902		English	Canadian	English Church	Farmer	Farmer															10	yes	yes	E.					9
67	67	Deschamps Alex	T32 R7	M	Head	M	Jan	1852	57	France			French	Canadian	Baptist	Fisherman	Fisherman															10	yes	yes	French					10
		" "	" "	F	Wife	M	Feb	1858	61	Man			Indian	Canadian	Baptist	None	None															10	yes	yes	Indian					11
		Ellen Judith Eastman	" "	F	Stepdau	S	July	1888	2	Man			Scottish	Canadian	Baptist	None	None															10	yes	yes						12
68	68	Favel John Edward	T32 R8	M	Head	M	April	1885	25	Man			English	Canadian	Anglo Church	Rancher	Stockraiser						45				1222					yes	yes	E.	Cree, Ojibway					13
		" Maria	" "	F	Wife	M	Sept	1881	29	Man			Scottish	Canadian	Anglo Church	None	None															yes	yes	E.	Ojibway					14
		" Jack Frank	" "	M	Son	S	Jan	1898	13	Man			English	Canadian	Anglo Church	None	None															yes	yes	E.	Ojibway					15
		" Lucia Margaret Ann Jane	" "	F	Daughter	S	Nov	1899	11	Man			English	Canadian	Anglo Church	None	None															yes	yes	E.	Cree					16
		" John Henry Hebert	" "	M	Son	S	Sept	1902	8	Man			English	Canadian	Anglo Church	None	None															yes	yes	E.	Ojibway					17
		" Percy Reta	" "	F	Daughter	S	June	1897	22	Man			English	Canadian	Anglo Church	None	None															yes	yes	E.						18
		" Alexander Francis	" "	M	Son	S	July	1871	17	Man			English	Canadian	English Church	None	None															yes	yes	E.	Ojibway					19
		" Grace Victoria Elizabeth	" "	F	Daughter	S	Dec	1895	17	Man			English	Canadian	Anglo Church	None	None															yes	yes	E.						20
		" Jean Lily Beatrice	" "	F	Daughter	S	Dec	1897	17	Man			English	Canadian	English Church	None	None															yes	yes	E.						21
		" Robert Edward	" "	M	Son	S	Dec	1899	13	Man			English	Canadian	English Church	None	None															yes	yes	E.	Ojibway					22
		" Donald Francis	" "	M	Son	S	June	1900	12	Man			English	Canadian	English Church	None	None															yes	yes	E.	Ojibway					23
69	69	Anderson Peter	" "	M	Head	M	May	1875	39	Norway			Jewish	Canadian	English Church	Blacksmith	Blacksmith															yes	yes	E.	Ojibway					24
		" Annie	" "	F	Wife	M	July	1875	35	Norway			Jewish	Canadian	English Church	None	None															yes	yes	Jewish						25
		" Mary Annie	" "	F	Daughter	S	May	1899	11	Man			Jewish	Canadian	English Church	None	None															yes	yes	E.						26
		" Elizabeth Ida	" "	F	Daughter	S	Sept	1903	8	Man			Jewish	Canadian	English Church	None	None															yes	yes	E.	Ojibway					27
		" Thomas	" "	M	Son	S	Feb	1908	3	Man			Jewish	Canadian	English Church	None	None															yes	yes	E.	Ojibway					28
		" Philip Charles	" "	M	Son	S	March	1908	1	Man			Jewish	Canadian	English Church	None	None															yes	yes	E.	Ojibway					29
		" Hanna Rose	" "	F	Daughter	S	April	1903	8	Man			Jewish	Canadian	English Church	None	None															yes	yes	E.	Ojibway					30
		" Lena Katrine	" "	F	Daughter	S	July	1904	6	Man			Jewish	Canadian	English Church	None	None															no	no		Ojibway					31
		" Max Asa	" "	M	Son	S	Dec	1907	3	Man			Jewish	Canadian	English Church	None	None															no	no		Ojibway					32
		" Hilda Jonas	" "	F	Daughter	S	May	1911	2/12	Man			Jewish	Canadian	English Church	None	None															no	no							33
		" Emil Asa	" "	M	Son	S	May	1911	2/12	Man			Jewish	Canadian	English Church	None	None															no	no							34
70	70	Wilson Wilhelmina	" "	M	Head	M	April	1874	35	Sw.			French	Canadian	Baptist	Labourer	Labourer				8-9-47	W	Quarry	40		60	1200		22½			yes	yes	E. F.						35
		" Elena	" "	F	Daughter	S	April	1899	2	Man			French	Canadian	English Church	None	None															no	no	E						36
71	71	Aitken James	" "	M	Head	M	Feb	1832	29	Man			Scotch	Canadian	English Church	Labourer	Labourer					W	Quarry	20		60	1300		22½			yes	yes	E. Ojibway	Cree					37
		" Mary Ann	" "	F	Daughter	S	May	1905	5	Man			Jewish	Canadian	English Church	None	None															no	no							38
72	72	Hon Sigmund	" "	M	Son	S	June	1907	4	Man			Jewish	Canadian	Jewish	None	None															no	no							39
		Donald Albert Edward	" "	M	Brother	S	May	1910	1	Man			Jewish	Canadian	Jewish	None	None															no	no							40
73	73	Clark Jeremiah	T30 R7	M	Head	M	Dec	1872	38	Prince Edward Island			Scottish	Canadian	Baptist	Painter	Carpenter					W			52	52	24		300	700	2500	38	4700	yes	yes	E.O.						41
		" Jane Ruth	" "	F	Wife	M	May	1875	36	P.E.I.			Scottish	Canadian	Baptist	None	None															yes	yes	E.						42
		" Harold P	" "	M	Son	S	July	1906	4	Man			Scottish	Canadian	Baptist	None	None															no	yes	E.						43
		" Bertha	" "	F	Daughter	S	May	1908	3	P.E.I.			Scottish	Canadian	Baptist	None	None															no	yes	E.						44
		" Lavina	" "	F	Son	S	April	1911	2/12	Man			Scottish	Canadian	Baptist	None	None															no	no							45
74	74	McArthur Dooley Charles	T32 R7	M	Head	M	Sept	1877	56	Hesse			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer	Labourer					W	on Quarry	52		60	900					yes	yes	E.						46
75	75	Shepherd William Robert	" "	M	Head	S	July	1870	40	Ont.			Irish	Canadian	Anglo Church	Engineer and Fireman	Engineer and Fireman					W	S. 31		26		1500					yes	yes	E.						47
76	76	Thompson John	T32 R7	M	Head	W	August	1872	38	Scotland	1905	1910	Scotch	Canadian	Presbyterian	Stone Mason	Stone Mason					W	on Stone	52		60	600					yes	yes	E.						48
77	77	Sveinnson Thomas	T30 R7	M	Head	S	June	1879	32	Iceland	1900	1911	Icelandic	Canadian	Lutheran	Farmer	Farmer					W	on Farm	52		60	600					yes	yes	E.						49
		Sveinnson Johnny	" "	M	Head	W	May	1848	63	Iceland	1900	1911	Icelandic	Icelandic	Lutheran	Farmer	Farmer					W										yes	yes	E.						50

2500 — 47.00

T32 R7 W 1st

T32 R8 W 1st

50

15